

<span></span>	
<span></span>	
<b>CZ</b> návod k použití	
<b>DE</b> Gebrauchsanweisung	
<b>EN</b> Instruction for use	
<b>HU</b> használati utasítás	
<b>LT</b> naudojimo instrukcijos	
<b>PL</b> instrukcja użytkowania	
<b>RO</b> instrucțiuni de utilizare	
<b>RU</b> инструкция по применению	
<b>SK</b> návod na použitie	
<b>UA</b> інструкція по застосуванню	

# RECO

Rękawice ochronne / Ochranné rukavice / Schutzhandschuhe / Protective gloves / Védőkesztyű/ Apsauginės pirštinės / Mănuși de protecție / Защитные перчатки / Ochranné rukavice / Захисні рукавички

**Opis:** Rękawice ochronne wykonane z dzianiny bawełnianej, powlekane latexem / **Popis:**Ochranné rukavice z bavlněné tkaniny potažený latex / **Beschreibung:** Schutzhandschuhe aus Baumwolle-Stoff, latex beschichtet / **Description:** Protective gloves made of cotton fabric, coated with latex / **Leirás:** Védőkesztyűk pamut anyagból, bevont latex / **Aprašymas:** Apsauginės pirštinės iš medvilnės audinio,padengtas lateksu / **Descriere:**Mănuși de protecție din țesătură de bumbac, latex acoperit / **Описание:**Защитные перчатки из хлопко ткани,с латексным покрытием / **Popis:** Ochranné rukavice vyrobené z bavlny, potiahnuté latexom / **опис:** Захисні рукавички з бавовняно тканини, латексним покриттям

**Opis:** Rękawice ochronne wykonane z dzianiny bawełnianej, powlekane latexem / **Popis:**Ochranné rukavice z bavlněné tkaniny potažený latex / **Beschreibung:** Schutzhandschuhe aus Baumwolle-Stoff, latex beschichtet / **Description:** Protective gloves made of cotton fabric, coated with latex / **Leirás:** Védőkesztyűk pamut anyagból, bevont latex / **Aprašymas:** Apsauginės pirštinės iš medvilnės audinio,padengtas lateksu / **Descriere:**Mănuși de protecție din țesătură de bumbac, latex acoperit / **Описание:**Защитные перчатки из хлопко ткани,с латексным покрытием / **Popis:** Ochranné rukavice vyrobené z bavlny, potiahnuté latexom / **опис:** Захисні рукавички з бавовняно тканини, латексним покриттям

**STANDARDS: EN ISO 21420 : 2020**  
Kat I-tylko dla minimalnych zagrożeń / kat I-pouze pro minimální hrozby/ kat I -nur für geringe Risiken / kat I- only for minimal risks / kat I- csak minimális veszélyekre / kat I-lingke minimaliems grėsmėms / cat I- numai pentru pericole minime / kat I- только для минимальных угроз / kat I- len pre minimálne riziká / kat I- тільки для мінімальних загадів

**8/2023** – Data produkcji / datum výroby / herstellungsdatum / production date / gyártási dátum / pagaminimo data / data producerii / р.дата изготовления / datum výroby / дата виробництва

<span></span>	
<span></span>	
<b>ART.MAS</b> IMPORT - EXPORT	
<b>ART. MAS 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Poland</b> <b>www.artmas.pl</b>	

**Opis:** Rękawice ochronne wykonane z dzianiny bawełnianej, powlekane latexem / **Popis:**Ochranné rukavice z bavlněné tkaniny potažený latex / **Beschreibung:** Schutzhandschuhe aus Baumwolle-Stoff, latex beschichtet / **Description:** Protective gloves made of cotton fabric, coated with latex / **Leirás:** Védőkesztyűk pamut anyagból, bevont latex / **Aprašymas:** Apsauginės pirštinės iš medvilnės audinio,padengtas lateksu / **Descriere:**Mănuși de protecție din țesătură de bumbac, latex acoperit / **Описание:**Защитные перчатки из хлопко ткани,с латексным покрытием / **Popis:** Ochranné rukavice vyrobené z bavlny, potiahnuté latexom / **опис:** Захисні рукавички з бавовняно тканини, латексним покриттям

Tato příručka je nedílnou součástí balení. Pokud tuto příručku ztratíte nebo zničíte, napište na ebartmas@gmail.com. Pokyny budou odeslány jako soubor. Před použitím oblečení si jej prosím přečtěte. Tato příručka může být mnohokrát reprodukována, každý uživatel tohoto typu produktu si ji může přečíst.

**DE ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN FÜR BENUTZER**  
**Hersteller:** "ART. MAS" Export .Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64 POLEN  
**Klassifizierung des produkts:** Das Produkt gehört zur Persönlichen Schützausrüstung (PSA) gem. Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union 2016/425 vom 09. März 2016 und genügt deren Anforderungen. Das Produkt wurde in die Kategorie I für geringe Risiken eingruppiert und entspricht der Norm EN ISO 21420:2020 – (Schutzhandschuhe – allgemeine Anforderungen). **Verwendungszweck:** Schutz vor Risiken: die Handschuhe dienen zum grundsätzlichen Schutz des Benutzers und schützen vor geringen Risiken, wie: Verschmutzungen, äußere mechanische Verletzungen, Reibungen, Wirkung schwach aggressiver Reinigungsmittel, Witterungsbedingungen, die nicht von extremer At sind. Diese Kategorie umfasst ausschließlich diejenigen persönlichen Schutzmaßnahmen, die den Benutzer vor mechanischen, oberflächlich wirkenden Faktoren, Kontakt mit schwach aggressiven Reinigungsmitteln oder längerem Kontakt mit Wasser, mit heißen Oberflächen bis 50°C, Witterungsbedingungen, die nicht von extremer At sind, schützen..**Einschränkungen:** Wir warnen vor mißbräuchlichen Nutzung, Verletzung der Empfehlungen der Bedienungsanleitung oder bei mittleren und hohen Risiken, bei extrem hohen und tiefen Tempereturen, wenn das Produkt den Anforderungen an entsprechenden Norm nicht genügt. **Die Handschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn das Risiko des Erfassens von bewegten Maschinenteilen besteht. Der Schutz ist auf den Handbereich beschränkt. Verwendung:** Vor jedem Gebrauch die Handschuhe auf eventuelle mechanische Beschädigungen: Reibungen, Schlitze, Risse, dauerhafte und starke Schäden prüfen. Werden Beschädigungen festgestellt, die Handschuhe unverzüglich zurückziehen und durch neue ersetzen. Die bei der Herstellung angewandten Stoffe sollten die Gesundheit des Benutzers nicht beeinträchtigen, jedoch es ist nicht auszuschließen, dass jede der Substanzen bei besonders empfindlichen Personen eine allergische Reaktion verursachen kann, z.B. Baumwolle, Leder, Metalleile, Latex, Polyurethan, Nitril, Farbstoffe u.Ä.). Es wird empfohlen, das Produkt vor Gebrauch zu testen.**Lebensdauer der Handschuhe:** Die Lebensdauer hängt von den Nutzungsbedingungen ab und kann anhand der Abnutzung beurteilt werden. Wegen differenter Nutzungsintensität und den Witterungsbedingungen, wie Sonneneinstrahlung, Regen u. Ä., ist es unmöglich, ein konkretes Datum festzulegen. Das Produkt erhält seine Schutzigenschaften und kann benutzt werden, solange es unbeschädigt bleibt (siehe- Verwendung). Werden irgendwelche Beschädigungen festgestellt, die Handschuhe unverzüglich zurückziehen und durch neue ersetzen. Lagerung bis zu 5 Jahren vom Herstellungsdatum. **Aufbewahrung:** Die Handschuhe auf Regalfächern oder Gittern, in einem trockenen, gut belüfteten Raum, bei einer Temperatur 5 – 25°C, bei mäßiger Feuchtigkeit aufbewahren. Darüber hinaus für eine Entfernung über 1,5m von Heizgeräten, Lichtpunkten sorgen und vor Befuchtung, Bewässerung, Verschmutzung, mechanischer Beschädigung, Verformung, Sonneneinstrahlung, schädlicher Auswirkung von Chemikalien schützen. **Wartung:** Konservierung täglich nach Abschluss der Arbeiten durchführen. Kleine Verschmutzungen mit einem trockenen Lappen oder einer weichen Bürste entfernen. Befeuchtete oder nasse Produkte erstrecken und bei Raumtemperatur trocknen. Chemische Reinigung wird nicht empfohlen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Mängel, die aufgrund mißbräuchlicher Nutzung, unsachgemäßer Wartung und Aufbewahrung entstanden sind.**Verpackungsvorgang und transportbedingungen:** Die Produkte werden in Folienbeutel und Kartons verpackt. Es wird empfohlen, die Produkte in Originalpackungen zu befördern. Bei Transport und Entladung ist darauf zu achten, dass die Verpackungen vor mechanischer Beschädigung geschützt sind. Technische Lieferbedingungen sollten Schutz vor äußeren Faktoren (Befeuchtung, Regen, Verschmutzung u.Ä.) gewährleisten. **Entsorgung:** Die verbrauchten Produkte sind unter Einhaltung der innhdischen Vorschriften und Umweltschutznormen zu entsorgen.

**Beschreibung der Etikettierung:**  
**CE** - das EG-Konformitätszeichen- bestätigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union 2016/425 genügt,  
**UK** das Produkt entspricht der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung in der in britisches Recht umgesetzten und geänderten Fassung **RECO**-Handschuhtyp, **9,10** Größe  
**EN ISO 21420:2020** - (Schutzhandschuhe – allgemeine Anforderungen),

**PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW**  
**Producent:** "ART. MAS" Export .Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64, POLSKA  
**Klasyfikacja wyrobu:** Produkt ten należy do środków ochrony indywidualnej (PPE) określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Wyrób ten został zaklasyfikowany do kategorii I -dla minimalnych zagrożeń- .Rękawice spełniają wymagania normy EN ISO 21420:2020 (Rękawice ochronne - wymagania ogólne).**Przeznaczenie:** Ochrona przed zagrożeniami: rękawice są przeznaczone do podstawowej ochrony użytkownika, zabezpieczając przed działaniem czynników minimalnego ryzyka takich jak: zabrudzenia, powierzchniowe urazy mechaniczne, otarcia, środki czyszczące o słabszym działaniu, czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego. Kategoria ta obejmuje wyłącznie środki ochrony indywidualnej przeznaczone do zabezpieczenia użytkownika przed: działaniami czynników mechanicznych, których skutki są powierzchniowe, środkami czyszczącymi o słabszym działaniu lub dłuższy kontakt z wodą, kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50°C, czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego.**Ograniczenia:** Przestrzega się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach średniego i dużego ryzyka, w skrajnie wysokich i niskich temperaturach, jeżeli produkt nie posiada zgodności z odpowiednią normą. **Rękawice nie powinny być noszone w sytuacji, gdy istnieje ryzyko pochwylenia przez poruszające się części maszyn. Ochrona ograniczona do części ręki. Użytkowanie:** Każdorazowo przed przystąpieniem do użytkowania rękawic należy sprawdzić czy nie posiadają uszkodzeń mechanicznych: przetarcia, rozprucia, rozdarcia, trwałe i mocno zniszczone lub innych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń rękawice powinny być niezwłocznie wycofane z użytkowania i wymienione na nowe. Materiały, które zostały użyte do produkcji rękawic, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, lateks, poliuretan, nitryl, barwniki itp., u osób szczególnie wrażliwych może powodować reakcje alergiczne. Zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu.

**Okres przydatności rękawic** - zależy od warunków ich użytkowania i można ocenić na podstawie stopnia zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu.Wyrób zachowuje właściwości ochronne i może być użytkowana do momentu braku uszkodzeń (informacje zawarte w pkt.- Użytkowanie). Rękawice z oznakami jakichkolwiek uszkodze należy uznać za zużyte i niezwłocznie wycofać z użytkowania - wymienić na nowe. Rękawice przechowywać 5 lat od daty produkcji.**Przechowywanie:** Rękawice należy przechowywać na półkach lub kratownicach w pomieszczeniu suchym i dobrze wentylowanym w temperaturze 5 - 25°C , o umiarkowanej wilgotności, w odległości nie mniejszej niż1,5 m od urządzeń grzejnych i punktów świetlnych, w warunkach zabezpieczających ją przed wilgocią, zamoczeniem, zabrudzeniem, uszkodzeniem mechanicznym, deformacją, działaniem środków chemicznymi słońca.

**Konserwacja:** Konserwację należy przeprowadzać codziennie po zakończeniu pracy. Niewielkie zabrudzenia należy dokładnie oczyścić suchą szmatką lub miękką szczotką. Zawilgocone lub zamoczone wyroby, rozłożyć i suszyć w temperaturze pokojowej. Pranie i czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia i wady wyrobu powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wyrobu oraz niewłaściwego sposobu, konserwacji i przechowywania. **Sposób pakowania i warunki transportu:** Rękawice pakowane są jednostkowo w woreczki foliowe oraz w zbiorcze opakowania kartonowe. Zaleca się aby w trakcie transportu i przechowywania produkt znajdował się w opakowaniu producenta.

Podczas transportu należy zwrócić szczególną uwagę aby opakowania nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub w wyniku niewłaściwego załadunku na ich deformację. Warunki techniczne transportu powinny również gwarantować zabezpieczenie przed czynnikami zewnętrznymi (wilgoć, opady atmosferyczne, zabrudzenie itp.).**Utylizacja:** Rękawice należy utylizować zgodnie obowiązującymi w kraju przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego.

**Objaśnienia oznaczeń użytych w oznakowaniu wyrobu:**

**CE** -znak zgodności -oznajmiający, że wyrób spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425,  
**UK** -wyrób zgodny z Rozporządzeniem 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej w brzmieniu wprowadzonym do prawa Wielkiej Brytanii i zmienionym, **RECO** typ rękawicy, **9,10** –rozmiar rękawicy,  
**EN ISO 21420:2020** - (Rękawice ochronne - wymagania ogólne),  
**PL** -Należy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu,  
**ART.MAS** -znak handlowy producenta prawnie chroniony na podstawie ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2013 r.,

**Opis:** Rękawice ochronne wykonane z dzianiny bawełnianej, powlekane latexem / **Popis:**Ochranné rukavice z bavlněné tkaniny potažený latex / **Beschreibung:** Schutzhandschuhe aus Baumwolle-Stoff, latex beschichtet / **Description:** Protective gloves made of cotton fabric, coated with latex / **Leirás:** Védőkesztyűk pamut anyagból, bevont latex / **Aprašymas:** Apsauginės pirštinės iš medvilnės audinio,padengtas lateksu / **Descriere:**Mănuși de protecție din țesătură de bumbac, latex acoperit / **Описание:**Защитные перчатки из хлопко ткани,с латексным покрытием / **Popis:** Ochranné rukavice vyrobené z bavlny, potiahnuté latexom / **опис:** Захисні рукавички з бавовняно тканини, латексним покриттям

**PL** - Vor Gebrauch diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen, **ART.MAS** – die Handelsmarke des Herstellers ist gem.Gewerberecht vom 30. Juni 2000 (Gesetzblatt Nr. 1410 in der geänderten Fassung, 2013) markenrechtlich geschützt. **[LOT]**-die Chargennummer. Die Chargennummer besteht aus Buchstaben und Zahlen nach dem LOT-Zeichen und dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist an der Bündelpackung und am Produkt angegeben. Einblick in die UE-Konformitätsbestätigungen finden Sie unter : www.artmas.pl Diese Gebrauchsanweisung ist integraler Bestandteil jedes einzelnen, kleinsten Packstücks beim Verkauf. Bei Verlust oder Zerstörung der Gebrauchsanweisung, kann eine neue über E-Mail an ebartmas@gmail.com beantragt werden. Die Gebrauchsanweisung wird als elektronische Datei übermittelt. Sie soll vor Gebrauch sorgfältig gelesen werden. Die Gebrauchsanweisung kann mehrfach vervielfältigt werden, damit sich jeder Benutzer mit ihr bekannt machen kann.

**EN** Instructions and information for users  
**Producer:** "ART. MAS" Export .Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64 POLAND  
This product belongs to the Personal Protection Equipment (PPE) class as defined in the Regulation of the European Parliament and of the Council of the European Union 2016/425 dated 9 March 2016. This product is personal protection equipment of simple design and has been classified as Category I - for minimal risks. Gloves meet the requirements of EN ISO 21420:2020 (Protective gloves - General requirements). **Destiny:** Gloves protect against: the glove designed to assure basic protection for the user, protecting against minimal risk factors such as: dirt, surface abrasion, contact with cleaning materials of weak action, atmospheric ic conditions that are not of an extreme nature. The category I includes exclusively the following minimal risks: superficial mechanical injury; contact with cleaning materials of weak action or prolonged contact with water; contact with hot surfaces not exceeding 50°C; damage to the eyes due to exposure to sunlight (other than during observation of the sun); atmospheric conditions that are not of an extreme nature. **Limitations:** Are cautioned against using the product incorrectly, and not accordance with the instruction, and under conditions of medium and high risk, in extremely high and low temperatures, if the product does not have compliance with the relevant standard. **The gloves should not be worn when there is a risk of being caught in moving machine parts. Protection limited to the part of the hand. Usage:** Each time before using the gloves make sure that does not have mechanical damage: tear, rip, tear, durable and heavily destroyed or others. In case of damage, gloves should be immediately withdrawn from use and replaced by new. The materials that were used to manufacture gloves should not adversely affect the health of the user. However, any substance contained in a material which is a component of the product or the product may be an allergen, e.g. Cotton, leather, latex, polyurethane, nitrile, dyes, etc., In individuals susceptible may cause allergic reactions. We recommend against the use of prior testing of the product.**Shelf life:** It depends on the conditions of use and can be assessed on the basis of the degree of wear of the product. Due to the different intensity of use, and environmental influences such as sunlight, rain, etc. It is not possible to give a specific date. The product retains the protective properties and can be used until the lack of damage (the information contained in pkt.- Usege.)  
Gloves with signs of any damage to be considered worn out and immediately withrawn from use - replaced by new. The gloves store four years from date of manufacture.**Storage:** Gloves should be stored on shelves or trusses in dry and ventilated room, at a temperature of 5-25 °C and with moderate humidity , at a distance of not less than 1.5 m from heating appliances and light points, under conditions protecting them against moisture, wetting , dirt, mechanical damage, deformation, chemical agents and sun. Products should be stored for no longer than 5 years.**Packaging and transport:** The gloves are packed unit in plastic bags and in bulk cartons. It is recommended that during transport and storage, the product is in the package. During transport, care should be taken that packages are not exposed to mechanical damage or as a result of improper loading on the deformation. Technical conditions of transport should also guarantee protection against external factors (humidity, rain, dirt, etc.). **Maintenance:** The maintenance should be performed every day after work. Small dirt should be thoroughly cleaned with a dry cloth or soft brush. Damp or wetted products, spread out and dry at room temperature. Washing and dry cleaning is not recommended. The manufacturer is not liable for defects or damage caused by improper conditions of storage, maintenance, and use of the gloves.**Utilization:** Gloves should be disposed of in accordance with applicable national regulations and standards for the protection of the environment.  
**Explanation of signs of the gloves:**  
**CE** -sign stating that the product meets the requirements of mark of conformity - stating that the product meets the requirements of Regulation of the European Parliament and of the Council of the European Union 2016/425 dated 9 March 2016, **UK** -the product complies with Regulation 2016/425 on personal protective

poz. 1410 z późn. zm.). **[OT]** - numer partii. Numer partii stanowią litery i liczby umieszczone po znaku LOT oraz data produkcji.  
Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym i w oznakowaniu na produkcie. .Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE : www.artmas.pl. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część najmniejszego opakowania jednostkowego stosowanego w sprzedaży. W przypadku zagubienia lub zniszczenia niniejszej instrukcji można ją otrzymać pisząc na e-mail: ebartmas@gmail.com. Instrukcja zostanie wysłana w formie pliku. Należy się z nią zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania ubrania. Niniejszą instrukcję można wielokrotnie powieliac, aby zapoznać się z nią każdy użytkownik tego typu wyrobu.

**CZ POKYNY A INFORMACE PRO UŽIVATELE**  
**Producent:** "ART. MAS" Export .Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.K.26-600 Radom Żółkiewskiego 64, Polsko  
**Klasifikace výrobku:** Tento produkt patří k Individuální ochranná opatření (OOP) uvedeným v nařízení Evropského parlamentu a Rady Evropské unie 2016/425 ze dne 9. března 2016 a splňuje pokyny tohoto nařízení. Tento produkt byl zařazen do kategorie I - pro minimální hrozby.Rukavice splňují požadavky EN ISO 21420:2020 (Ochranné rukavice - všeobecné požadavky). **Přifazení:** Ochrana před nebezpečím: rukavice jsou určeny pro základní ochranu uživatele, chrání před účinky minimálních rizikových faktorů, jako jsou: špína, mechanická poškození povrchu, otěry, čistící prostředky se slabšími účinky, atmosférické faktory, které nejsou extrémní povahy. Tato kategorie zahrnuje pouze osobní ochranné prostředky určené k ochraně uživatele před: mechanickými faktory, jejichž účinky jsou povrch, čistící prostředky se slabším účinkem nebo dlouhodobým kontaktem s vodou, kontakt s horkými povrchy nepřesahujícími 50°C, atmosférické faktory, které nejsou extrémní. **Omezení:**Nepoužívejte výrobek způsobem, který není v souladu se specifikací a instrukcemi, při středním a vysokém riziku, extrémně vysokých a nízkých teplotách, pokud produkt není v souladu s příslušnou normou. **Rukavice by se neměly nosit, pokud existuje riziko zachycení pohyblivými se částmi stroje. Ochrana je omezena na části ruky. Použití:** Před každým použitím rukavic zkontrolujte, zda nemají mechanické poškození: ořtením, trhání, trvalé a těžce poškozené nebo jiné. V případě poškození je třeba rukavice okamžitě vyřadit z provozu a vyměnit za nové.Materiály použité k výrobě rukavic by neměly nepříznivě ovlivnit zdraví uživatele.Jakákoli látka obsažená v materiálu produktu nebo jako součást produktu však může být alergen, například bavlna, kůže, latex, polyuretan, nitril, barviva atd..u zvláště citlivých osob může vyvolat alergické reakce. Před použitím se doporučuje produkt vykoušet.**Datum expirace rukavic** -závisí na podmínkách jejich použití a lze jej posoudit podle stupně opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a vlivům prostředí, jako je sluneční světlo, déšť atd. není možné stanovit konkrétní datum.Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za opotřebení a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě Použití.Rukavice se známkami jakéhokoli poškození by měly být považovány za opotřebované a okamžitě vyřazené z provozu - vyměňte za nové . Rukavice skladujte 5 roky od data výroby.**Skladování:** ochranné rukavice by mělo být skladováno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením, špína, mechanické poškození, chemické látky,slunce.**Údržba:** Údržba by měla být prováděna denně po dokončení práce.Drobné nečistoty je třeba důkladně očistit suchým hadříkem nebo měkkým kartáčem. Vlhké nebo mokré produkty, rozetřené a suché při pokojové teplotě. Nedoporučuje se chemickou praní a čištění.Výrobce neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skladováním. **Balení osob a přepravní podmínky:** Rukavice jsou baleny ve dvojicích v plastových sáčcích a v hromadných lepenkových obalech. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány a skladovány v balení výrobce. Během přepravy je třeba dbát na to, aby obaly nebyly vystaveny mechanickému poškození nebo v důsledku nesprávného zatížení deformaci. technických podmínkách přepravy by měly rovněž zaručovat ochranu před vnějšími vlivy (vlhkostí, srážkami, nečistotami atd.).

**Vysvětlení označení používaných při označování výrobků:**

**CE** -značka shody - oznamující, že produkt splňuje požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425, **RECO** typ rukavice, **9,10**– velikost rukavice,

**EN ISO 21420:2020** -(Ochranné rukavice -obecné požadavky)

**PL** - Před použitím produktu si přečtěte pokyny, **ART.MAS** – ochranná známka výrobce legálně chráněná podle zákona ze dne 30. června 2000, zákona o průmyslovém vlastnictví (věstník zákonů z roku 2013, položka 1410, ve znění pozdějších předpisů), **[LOT]** -číslo šarže. Číslo šarže se skládá z písmen a čísel za značkou LOT a datem výroby. Datum výroby je uvedeno na obalu a na označení připojena produktu. Adresa webových stránek, na které můžete získat přístup k EU prohlášení o shodě, je www.artmas.pl **UK** Výrobek je v souladu s nařízením 2016/425 o osobních ochranných prostředcích ve znění zákona Spojeného království a ve znění pozdějších

**Opis:** Rękawice ochronne wykonane z dzianiny bawełnianej, powlekane latexem / **Popis:**Ochranné rukavice z bavlněné tkaniny potažený latex / **Beschreibung:** Schutzhandschuhe aus Baumwolle-Stoff, latex beschichtet / **Description:** Protective gloves made of cotton fabric, coated with latex / **Leirás:** Védőkesztyűk pamut anyagból, bevont latex / **Aprašymas:** Apsauginės pirštinės iš medvilnės audinio,padengtas lateksu / **Descriere:**Mănuși de protecție din țesătură de bumbac, latex acoperit / **Описание:**Защитные перчатки из хлопко ткани,с латексным покрытием / **Popis:** Ochranné rukavice vyrobené z bavlny, potiahnuté latexom / **опис:** Захисні рукавички з бавовняно тканини, латексним покриттям

equipment as brought into UK law and amended.**RECO**–type of the glove, **9,10**– size of the gloves,

**PL** - Pictogram 'please read the instructions before using the product', **EN ISO 21420:2020** - standard 'Protective gloves - General requirements' ,


**ART.MAS** - Trademark of an producer legally protected under the Industrial Property Law of 30 June 2000 (Journal of Laws of 2013, item 1410, as amended), **[LOT]** - the batch number. The batch number consists of letters and numbers after the LOT mark and the date of manufacture. The production date is given on the packaging and in the marking on the product. The website address on which you can access the EU declaration of conformity: www.artmas.pl This instruction for use is an integral part of the smallest package. In case of loss or destruction of this manual can be obtained by writing to the e-mail: ebartmas@gmail.pl instructions will be sent as a file. This manual can be repeatedly reproduced to read with her every user of this type of product.


**HU** Utasításokat és információkat a felhasználók számára  
**Producent:** "ART. MAS" Export .Import Jacek Bińczyk Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom Żółkiewskiego 64 LENGYELOSZÁG  
A termék osztályozása Ez a termék személyi védőfelszereléshez tartozik (PPE) az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa rendelete határozza meg 2016/425 az 2016 március 9 és megfelel e rendelet irányelveinek.Ezt a terméket az I. kategóriába sorolták – minimális fenyegetések esetén. A kesztyű megfelel az EN ISO 21420:2020 (Védőkesztyű - általános követelmények) követelményeinek. **Sors:** Védelem fenyegetésekkel szemben: Ezt a terméket alapvető felhasználói védelemre szánják, védelmet a minimális kockázati tényezőktől, mint például: szennyeződés, enyhe mechanikai sérülések, horzsolódások, légköri tényezők amelyek nem extrém.Ez a kategória csak azokat a személyi védőeszközöket tartalmazza,amelyek célja a felhasználó védelme:mechanikai tényezők, amelyek hatása a felület, a kevésbé hatékony tisztítószerek vagy a vízzel való hosszantartó érintkezés, érintkezés az 50°C-ot nem haladó forró felületekkel, légköri tényezők amelyek nemextrém.**Korlátozások:** Ne használja a terméket a specifikációtól és az utasításoktól eltérő módon, amikor bekövetkezik körülmények közepes és magas kockázatú, rendkívül magas és alacsony hőmérsékleten, ha a termék nem felel meg a vonatkozó szabványoknak. **A kesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll a veszélye, hogy befogja a mozgó géprészek. Védelem korlátozódik a részét a kezét.Használat:** A kesztyű használatá előtt minden alkalommal ellenőrizze a mechanikai sérüléseket: kopás, letépés, szakadás, tartós és súlyosan sérült vagy egyéb. Károsodás esetén a kesztyűt azonnal távolítsa el a használatból, és cserélje ki újakra.A kesztyű készítéséhez felhasználtagok nem befolyásolhatják hátrányosan a felhasználó egészségét.. A termék anyagában lévő vaa a termék egyik alkotórésze bármilyen allergén lehet, például pamut, bőr, latex, poliuretán, nitril, festékek stb., Allergiás reakciókat okozhat különösen érzékeny személyeknek. Javasoljuk, hogy a terméket tesztelje használat előtt.**A kesztyűk használatának periódusa:** felhasználásuk körülményeitől függ, és a termék kopásának mértéke alapján megítélhető. A használat különböző intenzitása és környezeti hatások (például napfény, eső stb.) Miatt nem lehet megadni egy meghatározott időtartamot. A ruházat megőrzi a védő tulajdonságait, és sérülésig használható (a pontfelhasználásban található információk). A bármilyen sérülés jeleit tartalmazó kesztyűt kopottnak kell tekinteni, és azonnal használaton kívül kell helyezni - cserélje ki újakra. A kesztyű a gyártástól számított 5 évig tárolható.**Tárolás:** kesztyűk polcokon száraz, jól szellőző helyiségben, 5-25°C hőmérsékleten kell tárolni, nedvességtől, szennyeződéstől, mechanikai sérülésektől, vegyi anyagoktól védve.**Karbantartás:** A karbantartás a munka befejezése után minden nap el kell végezni. A kisebb szennyeződéseket száraz ruhával vagy puha kefével alaposan meg kell tisztítani. Nedves vagy megnedvesített termékeket szárítási szobahőmérsékleten terjedését. Mosoda és vegytisztítás nem ajánlott. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából, valamint a nem megfelelő módszereiből, karbantartásból és tárolásból származó károkért vagy hibákért. **Csomagolási módszer és a szállítási feltételek:**A kesztyűt párban csomagolják műanyag zacskókba és kartoncsomagolásba. Ajánlott, hogy a termék szállítás és tárolás során a gyártó csomagolásában legyen. A szállítás során ügyelni kell arra, hogy a csomagokat ne érje mechanikai sérülés vagy a deformáció nem megfelelő berakása és ezek deformációja. A szállítás technikai feltételeinek garantálniuk kell a védelmet a külső tényezők (nedvesség, csapadék, szennyeződés stb.) Ellen is.**Hulladékkezelési:** A kesztyűt a környezetvédelem területén a nemzeti előírásoknak és szabványoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

**Jelölés magyarázatok:**  
**CE** -megfelelőségi jel - jelzi, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeinek, **UK** - a termék megfelel az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 számú rendeletnek, ahogyan azt az Egyesült Királyság törvényeibe bevezették és módosították.



СЕ - знак відповідності - вказує, що продукт відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради, **UK** - Продукт відповідає Постанові 2016/425 про засоби індивідуального захисту обладнання відповідно до законодавства Великої Британії та внесених змін. **RECO**-тип рукавички, **9,10** - розмір рукавички. **EN ISO 21420:2020** - (Рукавички захисні - загальні вимоги)

 -Прочитайте інструкції перед використанням виробу

 -торгова марка виробника, юридично захищена згідно із Законом від 30 червня 2000 р. Законом про промислову власність (Журнал закріпів 2013 р., пункт 1410, із змінами та доповненнями), **LOT** - номер партії. Номер партії складається з букв і цифр після позначення LOT та дати виготовлення.

Дата виготовлення вказана на упаковці та в маркуванні на продукті.

Дата виготовлення, а також літери та цифри, розміщені після дати виготовлення, цього партійним номером.

Адреса веб-сайту, за яким можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: [www.artmas.pl](http://www.artmas.pl).

Цей посібник є невід'ємною частиною упаковки і додається до кожного товару. Цей посібник є невід'ємною частиною упаковки. Якщо ця інструкція втрачена або пошкоджена, її можна отримати, написавши на [ebartmas@gmail.com](mailto:ebartmas@gmail.com).

Інструкція буде надіслана як файл. Будь ласка, прочитайте його перед тим, як користуватися одагом. Цей посібник може бути відтворений багато разів, щоб його прочитав кожен користувач цього типу виробів.